

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.			
			Мая	24			
25		Изъ Крестового на еврейскомъ кладбищѣ	4	22		Умрѣла Ханна Симоновна Црнотинка	
26			4	22	11	Запора	Давидка Давид Умрѣла Ханна Симоновна Црнотинка

חלק הכניע מן כתוב.

באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימים למות.	גמח מיתו. מהלוי או כסיבה אחרת.	מי כת, מה שם ומעשרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או פרה.
	י. ו. י.	יהודי.			
	4	22			נפולתה
לפני בית זולא	4	22			נפולתה - אריה בית נפולתה שם גולדמן נפולתה בית אהרן אהרנסון
קט	4	22	11	יוזפא	הנפולתה נפולתה בית נפולתה

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן כתוב.

139

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	באיה עיר כה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		טעם המות.	גמלה מיתו. מהלוי או בסביבה אחרת.	מי כה, מה שם ומעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מראה
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.					יוני.	יהודי.			
27		Въ Присина въ сѣверномъ краѣ уезда	5	23		Болезнь (женская) отъ отца Винниградскаго уезда Дубинскаго уезда и шатра Дн. Николаевъ Разрванъ изъ Катерибура	באיה עיר כה ונקבר.	5	23			נפול נקבה נחמה ראקל / סדרבי וילסקר ויליאמאקס והיא אזרעל וילסקר נפול	
28			6	24	9	Пороки сердца Дубинскаго уезда Израильтянинъ	ההב	6	24	9		ההב סובי ס נחמן סאמאקס גרינא	

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
29		Въ Премисла на Фрейштетъ Кладбищъ	Маа 6	Ира 24	75	Вика	Французскій мѣсяцъ Дува-Возра Андра
32			6	24	84	Старости	Французскій мѣсяцъ Дува-Возра Андра Рейдманъ

חלק רביעי מן מתים.

כאורה עיר מת ונקבר.	הודש ויום המיתה.		על שם המת.	ממה מתו. מרלו או מסיבה אחרת.	מי מת. מה שם ומעטרו או מה שם, ומה היה, בתולה או נשואה, או סלאה.
	יהודי.	ג' י"י.			
באורה עיר מת ונקבר.	6	24	75		משה
	6	24	84		משה

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
30	"	Въ Присыпкѣ на еврейскомъ кладбищѣ	9 Июль	27 Угус	34	Возраст. старость	Мужчина Имя Душманскій Мужчина Имя Горфинкель
33	"	"	10 Июль	28 Угус	70	Старость	Своянскій Имя Душманскій Имя Восемьдесят

חלק רביעי מן ספר.

באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		טעם המיתה.	ממה מתו: סרלי או מסיבת אחרת.	מי מת, מה שם ומעמיו או מה שמה, ומה היתה בתולת או נשואה, או מלאה
	י' ת' י"ב	י' ת' י"ב			
באיה עיר מת ונקבר.	9	27	34	מסיבת	משה משה משה משה
באיה עיר מת ונקבר.	10	28	70	מסיבת	משה משה משה משה

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число в тысячъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женск.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
31	-	Въ Присыпѣ на еврейскомъ кладбищѣ	11	29	2/3	Оспа	Ивонна Маш Зина Присыпская Евдокия Удмила Шимилера
34	-		12	30	48	Захотни	Шушанка Марьяна Василь-Василь (Василь) Александр - Удмила Иванъ Василь

חלק רביעי מן מתים.

כאיה עיר סת ונקבר.	הודש ויום המיתה.		מספר ימי החיים	מספר שותי. מחלי או מסיבה אחרת.	מי סת, מה שם ומעשרו או סת שמה, ומה היתה, בתולת או נשואת, או סמאה
	י"ד	י"ג			
כאיה עיר סת ונקבר.	8	2			
כאיה עיר סת ונקבר.	11	29	2/3	גמאקין	נכיל איה איה סת מאקין
	12	30	48	מאקין	מאקין (מאקין) מאקין מאקין מאקין

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврeйскiй.			
32		Въ Арменiи на Еврейскiй кладбищѣ	13	2	65	Вънѣшняя	Женщина Раша гои Крестница ивританка Соня Тауверман
33			25	14	30	Таломки	Женщина Ивританка Ивританка ивританка Анна Отиса

חלק רביעי מן בתים.

143

באיה עיר בית ונקבר.	הודש ויום המיתה.		גיל המות.	סמך מותו. מקורו או מסיבתו אחרת.	מי כהן, מה שם ומעמרו או מה שם, ומה היתה בתולתו או נשואתו, או מלאה.
	י"ד.	י"ג.			
באיה עיר בית ונקבר.	13	2	65		היא היא היא
היא	25	14	30		היא היא היא

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביעי מן כתוב.

144

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	באיה עיר מה ונקבר.	חודש יום המיתה.		ימים למנוח	ממה מותו. סתלי או כסיכה אחרת.	מי כת, מה שם ומקורו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מראה
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.					י'ו'י'	יהודי.			
34		Въ Александріи на африканскій кладбище	26	15	1/2	Колупосей	Рубна- Иванка, гос Купинская улица Улицы - Мо. Сав Душман.	באיה עיר מה ונקבר.	26	15	1/2	מאנוחיה	היה בן-בת שם יהוה בן משה
35			28	17	5	משה	Рубна Мария гос Витенбургская Авраамъ Рубна	באיה עיר מה ונקבר.	28	17	5	ע"ה	היה בן שם יהוה בן משה

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן כתום.

146

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврiйскій.			

באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		גיל המית.	כמה מיתו. סמלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שם ומעמדו או מה שבת, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה.
	יהודי.	י' ו' י'.			

1895 г. 1-го числа. Императорскимъ указомъ свирѣтствована въ
 не одной окрестности до весны 1895 года. Всей императорской
 тии, а в петскіи мѣста было умершихъ мужского пола
 4, женского пола четвернацать 14, всего
 же умершихъ обоихъ пола - восемнадцатъ 18.

Крестенскій Павелъ Павловичъ

Крестенскій Духовный (Спасаема Шамма Ларин)
 Градскій (Ксении Абрамъ Павловичъ)

כלל המיתות האשר אמרום אצלם
 אחרי המיתות אשר היו להם אצלם כן
 ומה שבתם שם הקפידו עמו 4
 ומקברו 14 שכללם יחד 18
 277
 אברהם
 אברהם

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביעי מן כתובים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и испанъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			2	22	75.	Отъ чара.	Женщина Рубина Корендеева
36.		Во Владимирѣ на Будимской набережной	2	22	75.	Отъ чара.	Женщина Рубина Корендеева
			2	22	70.	Севша тифоза	Женщина Зинаида
39.			2	22	70.	Севша тифоза	Женщина Зинаида

Какая ея мать и отъ кого.	Хрошъ иום המות.		ימים אחרים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעסקו או מה שמת, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
	ימים	ימים			
מאיה עיר מת ונקבר.					
מאיה עיר מת ונקבר.	2	22.	75	מאיה עיר	היא היתה רבנית
	2	22	70	מאיה עיר	היא היתה אמה

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и ижесть.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
40	-	Отъ Врѣменнаго на Евр. абриг. кладбища.	5	25	64	Возрастомъ	Менуша Брѣва Хал. Раби Вайнзурт Изъ еврейской общины
35	-		5	25	1	Возрастомъ	Менуша Менуша-Брѣва Сина Временнаго на Евр. абриг. кладбища Ирина Казанка

חלק רביעי בן בתים.

כאיה עיר בית ונקבר.	חודש ויום המות.		שנת המות.	מטת פותו, סמלי או מסיכה אחרת.	מי בת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או טלואה.
	יהודי.	י"ג י"ג.			
	25	1			האלה האלה
בית הירושלמי	5	25	64	מחלת	יהודי - בן ווינזורט בית הירושלמי
	5	25	1	מחלת	יהודי מחלת קטנה בית הירושלמי מחלת

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע בן בתים.

199

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Дѣла.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	באיה עיר סת ונקבר.	חדש ויום המיתה.		ממה מותו. מהלי או מסיבה אחרת.	מי כח, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתולה או נשואה, או מלאה
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.					יוני.	יהודי.		
	36	Въ Крестенной и Еврейской кладбищѣ	10	30	3/4	Оспа	Маиски Шинковъ-Еврейскій Синъ Шинковскій и Алорско-Еврейскій Таса	בית שמש	10	30	3/4	יבסקין בית שמש בית שמש בית שמש בית שמש
	37		10	30			Накидский (и др.) отъ оспы Шинковъ Еврейскій Дутицкий Крестенной и Еврейскій и Еврейскій Вина-Рибскій Шинковскій Шинковскій	בית שמש	10	30		בית שמש בית שמש בית שמש בית שמש בית שמש בית שמש

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1895 годъ.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женца.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
41.		Въ Крестовомъ на еврейскомъ кладбищѣ	12	2	10	Кандидатъ	Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ
38			14	4	10	Болезнь	Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ

ספר לכתוב בו נתיים של יהודים משנת אקף תת' למנין היונים.

חלק רביעי מן כתיב.

באיה עיר כה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		שנת המיתה	מכה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מצאה
	יהודי.	יוני.			
באיה עיר כה ונקבר.	12	2	10	מכה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מצאה
	14	4	10		

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביעי בן בתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			

באיה עיר מת ונקבר.	הודש ויום המיתה.		שנת המיתה.	מסת מותו, מהלוי או מסוכה אחרת.	מי בת, מה שמו ומעסקו או מה שמה, ומת היתה, בתולה או נשואה, או סלאה
	יודיו.	י' י' י'.			

			15	5			
42		Въ Александріи на Кремлевской кладбищѣ	15	5			

			15	5			
			15	5			

			15	5	32	Забошки	
43			15	5	32	Женщина васи жена Кремлевская на Кладбищѣ Василия Горбушкина	

			15	5	32		
			15	5	32		

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1895 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
44		въ Крестинскомъ суденскомъ кладбищѣ	18 Июль	8 Май	1 1/2	Парутокъ бокъ	Давидъ Брайль Голъ Родивинъ Мордка Хануфъ
39			25 Июль	15 Июль	1 1/2	Кашля	Мордка Хануфъ Сынъ Мордка Хануфъ Мордка Хануфъ Мордка Хануфъ

ספר נכתוב בו נתיים של יהודים משנת אלף תת"למנין היגים.

חלק רביעי מן נתיים.

באיה עיר מת ונקבר.	הודש ויום המיתה.		טעם האהבה	מכה מיתה, מהלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היה, בתולה, או נשואה, או מראה
	יהודי.	ינאי.			
באיה עיר מת ונקבר.	18	8	1 1/2	חולה-נפילי	הילדה קיינה נרתי לויסרל'ין והילדה
כהם	25	15	1 1/2	גואם-פאנו-היום	הילד אברהם-אהרן הילד הילד הילד הילד

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
	40.	Во Крестницѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	25	15	4	Розысциса	Младенецъ Шуиона Самуилъ Богословскаго училища Ассимилированъ
	41	.	26	16	недѣля 3	Носовскій	Младенецъ Борисъ евичъ Шуиона Шуиона Боровскаго

חלק רביעי מן כתיים.

באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מספר המות.	ממה מותו, מהלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היה, בחולה או נשואה, או מלאה
	יהודי.	יוני.			
	25	15	4	מאז האויף	הילד שמואל בן חיה שלום בן מרים
	26	16	3	מאז האויף	הילד בן חיה שלום בן מרים

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן כתוב.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
			Июль	Мауфта			
45.		Вотпреченный на Кр. сгр. Кладбищу	5.	28.	5.	Восп. мозга.	Исторка Буден горс Виницева Рабанис - Раф С Иайка
46.			5.	25	28	Салотки.	Менуши Детеръ Има Говенкаго, ч. Костянопа Дитера Суря отъ мнъ

באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		שנת המות.	ממה מותו. מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היה, בתולה או נשואה, או מראה.
	ידידי.	יובני.			
	11	21			הילדה
באיה עיר מת ונקבר.	3	28	5	ובלקי היום	היה בן אברהם-יהודה קונט גולדנר
	5	25	28	בזוחותיו	האלה אשת רב אשה אשת רב אשת רב

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן כתוב.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женск.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			6	26	3/4	Лобовина	Доброка Супр. Удѣль- горъ с Ироштинскаго селъ Калишев-Подольскаго Занвеля Брайтманъ
47		Вотъ Религиозъ на Бре. мѣ. кладбищъ	6	26	3/4	Лобовина	Доброка Супр. Удѣль- горъ с Ироштинскаго селъ Калишев-Подольскаго Занвеля Брайтманъ
			7	27	3	Розыноска	Кальманъ Розы- носка с Пароконстантинскъ Милица Розыноска

Число.	Хודש ויום המיתה.		מלוא שנה.	כמה מיתו. מהלי או כסיכה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מראה
	יודי.	יוני.			
	11	11			הילדה
	6	26	3/4	גאליכונס	לרה - צביא ב גאליכונס גאליכונס הנה קאמיל -
	7	27	3	קאליכונס	הילד ב למה קאמיל הנה קאמיל

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1895 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	44	Св. Пименитъ или Св. св. Пименитъ	9	29	3/4	Конвульси	Иванъ-Василь сынъ Пименитскаго иерод. Бенямина Кеса.
	18		9	29	2.	Восп. легкихъ.	Людмила Павла-Сид дочь Владимирскаго иерод. Сергій Владимировъ

ספר זכרון בני בתים של יהודים בשנת אלף תת"ל למנין הימים.

חלק רביעי מן בתים.

באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימי המנוחה.	מסת מותו, סרולו או מסובת אחרת.	מי כת, מה שם ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או סלחה
	יהודי.	יובל.			
באיה עיר מת ונקבר.	11	11			
באיה עיר מת ונקבר.	9	29	3/4	לא מואתא.	הוא יובל - וואלף בני חונקים אלהים
באיה עיר מת ונקבר.	9	29	2	באיה עיר מת ונקבר.	הוא מל - וואלף בני חונקים אלהים - גאס וואלף אהרן

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1895 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.			
	45	Въ Казанскомъ на Ар. бр. кладбищѣ	11	2	1	Очень легкая	Ванягинъ Ш. сынъ мещанина и. Вдовца Александра Розенбергъ
	46		12	3			Воскрясенъ (муч.) отъ отца Вишневецкаго мещанинъ Лухманъ-Богислава Мать и мещанка Насли Шуринъ Гольдгартъ

ספר זכרון בו כתובים של יהודים שמתו אלה הנה למטן היונים.

חלק רביעי מן סתומ.

כאיה עיר בה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מטא ומה גיל.	סמא מותי. מהלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שם ומעטרו או מה שמה. ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
	יודני.	יוני.			
	11	2	1	יבדקת היתה	בן 20
	12	3			בן 40